

فیروزہ

پی ایچ ڈی اسکالر، انسٹیٹیوٹ آف بلوچی لینگویج اینڈ کلچر، (آئی بی ایل سی)، یونیورسٹی آف تربت

پروفیسر ڈاکٹر عبدالصبور بلوچ

ڈین، فیکلٹی آف لٹریچر اینڈ لینگویج، ڈائریکٹر، انسٹیٹیوٹ آف بلوچی لینگویج اینڈ کلچر (آئی بی ایل سی)، یونیورسٹی آف تربت

بلوچی گیدی کسہانی گچینی نیں کردار

Feroza*

PhD Scholar, Institute of Balochi Language and Culture, University of Turbat.

Prof. Dr. Abdul Saboor Baloch

Dean, Faculty of Literature and Languages, Director, Institute of Balochi Language and Culture (IBLC), University of Turbat

*Corresponding Author: feroza.dadrahim@uot.edu.pk

The Selected Characters in the Balochi Folk Tales

This research paper described Balochi folk tales with a particular focus on their representative characters, including the king, the old woman, the monster, and various figures from animal fables. The study discusses narrative episodes such as the king's hunting expedition, during which he becomes thirsty and seeks refuge in the hut of an old woman. The tale further introduces the old woman's son-in-law, who aspires to marry the princess. The paper also explores mythical creatures, such as the monster who abducts beautiful young women and princesses, highlighting its symbolic function within the folk tradition. In addition, the research analyzes Balochi fables featuring animal characters like the wolf, goat, bear, lion, and fox, illustrating the moral and cultural dimensions embedded in these stories. Overall, the paper critically evaluates how these characters are constructed, represented, and function within the narrative framework of Balochi folk tales.

Key Words: *Balochi, Folk tale, Character, King, Old woman, Monster, Fables, Culture, Symbolism, Narrative, Tradition.*

پتار:

سہ بنی آدم زندہ گوں همگرنج انت، اے گوستگیں دور ء زمانگہ جاگردہ آدینک انت، انسانی زندہ سرہ ہرچ وئیل ء واکیات ء سر گوستہ گوستگ آئی ء ہما چیزہ را پر کتگ ء کسہ رنگ ء دروشمہ بیان کتگ، بزاں کسہ گوستگیں دورہ آدینک انت کہ بنیادمہ زندمانہ گوں همگرنجہ بندوک انت ۔ ڈاکٹر عبدالصبور بلوچ (2009) نیشہ کنت:

”وتی مارشتانی درانگاز وتی دیستگ ء مارگ ء سازتیگیانی بیان ء وتی سر گوستانی دران بنی آدم تب ء میل ء تہ ہوار انت اے عمل قدیمیں عملے، ہما وبدہ چے کہ بنی آدمہ زندہ رد ء بندی ء دودمانہ سازگہ کسانیں بود ء کمالے دست کپت اے عمل گوں آئی زانت ء سما ء سنجہ همگرنج ء بندوک انت“ (بلوچ، 2009: 20)

کسہ گوشگ ء سازگہ بازیں وھد گوستگ کرنانی کرن گوستگ ء اے یکے کمال نہ انت ایشیہ تہ بازیں ذھن ہوار انت، ہما دور ء زمانگہ ساچشت انت کہ مردم جنگل ء گیابانہ بوتگ انت۔ اے بابتہ شے رگام (2015) جوش نیشہ کنت:

”قصہ ابتدا ہنچو کوہن انت چو کہ انسان وت انت بلے کس نزانت کہ ایشیہ ابتدا تاریخہ کجام دور بوتگ بلے گمان کن انت کہ قصہ شروعات ہما دورانہ بوتگ کہ انسان جہہ منند نہ بوتگ ماں گیابان ء جنگلاں سرگردان بوتگ۔ باز گوش انت کہ قصہ ابتدا پنچ لاکھ سالہ گیش انت، وبدیکہ انسانہ خبر زانتگ ء گوں یک دومیہ تران کتگ چہ ہما روچاں قصہ ابتدا بوتگ۔“ (رگام، 2015: 11)

کسہ یک دور ء زمانگہ سر گوست نہ انت، آہانی وجودہ آہگہ کرنانی کرن گوستگ ء روچہ مروچی کس نزانت کہ کسہ ابتدا کدی بوتگ ء کجام راج ء قومہ مردمان اول سرہ کسہ گوستگ اے زانگ نہ بیت پرچہ کہ کسہ یک راج ء قومہ گوما بندوک نہ انت اے ہواریں مڈی ات کہ ایشیہ جوڑ کنگہ لگھاں ہزار سال گوستگ، کسہ تہہ باز از مکاری بوتگ، آئیہ بنداتے بیت نیامہ کیت ء پدہ رندہ آسرہ سر بیت، اے بابتہ شرف شاد (2020) جوش نیشہ کنت:

”کسہ از مہ یک بہرے، آنچو کہ ما از مہ اے دگہ تہرانی ہستیں معنا ء بزانتے گوشت نہ کنیں ہمے وڑا کسہ بابتہ ہم گوشگ

نہ بیت بس چو گشگ بیت کہ کسہ وہیل ء واقعہانی یک بیانے کہ
آئی ء یک بنداتے بیت نیام ء کیت ء آسر ء رسیت۔“ (شاد، 2020: 24)
کسہ سازگ ء ساچگ یک مزنی زانت ات کہ آ دور ء مردمانی کرا اے
بود ء کمال بوتگ ء کسہ ساچنگ ء پورنی چاگرد ء عکس ء بیان گنگ ء روچ ء
مروچی نسل بہ نسل مردمانی گور ء سر بوتگ۔ اے ہما ساچست کارانی بودشت ء
کمال آنت اے بابت ء ڈاکٹر عبدالصبور بلوچ (2009) چوش نبشتہ کنت:
”چاگرد ء قصہ ساچوک ء قصہ آروکاں اے کمال پیش داشتگ کہ
آہاں قصہان ء وتی چاگرد ء لہتیں پوشاک گورا داتگ کہ اے پیما
ہمک چاگرد ء قصہانی وتی ہندی رنگ ء تب ء مٹیے تابینتگ۔“
(بلوچ، 2009: 53)

بلوچی کسہانی تہہ کردار سازی بوتگ چوشکہ کسہانی کردار، بادشاہ،
بلک، دیہہ ء بلاہ، پری یا کہ جناورانی کردار آنت کہ یک دومی ء گوما گپ ء
ثران کن آنت کہ بامرد آنت کہ جن ء دیہانی گو ما داوا کن آنت، کسہانی کردار
سازی ء بابت ء شے رگام (2022) نبشتگ:

”قصہ ء داستانانی کردار دیہہ ء بلاہ آنت یا ہما بامرد آنت کہ آ
نیکی ء شری ء پلا مرشی ء گون بدیں قوتاں دیم پہ دیم آنت۔ اے
پری، جن ء جاتو بہ بنت یا دیہہ ء اژدہا یا سپیر یا انچیں انسان کہ
بدی ء خصلت دار آنت، ہما آنت کہ بدی آنت۔“ (رگام، 2022: 24)
بلوچی گیدی کسہانی تہہ بادشاہ کردار سازی باز بوتگ، کہ بادشاہ ہر
وہدے شکار ء رو آنت ء وتی اسپہ سوار آنت، میربل کسہ تہہ ہمے وڑ آنت کہ
بادشاہ چہ شکار ء چہ پیداک بیت آنت راہہ حروکی گندایت ء جست یے کنت
حرے بار آنت مرد گوش ایت کوٹگ آنت پہ بادشاہہ بران ات، میربل کسہ بابت ء
شے رگام (2015) چوش نبشتہ کنت:

”بادشاہ چہ شکار ء واتر کنگ ء آت دیستے مردے ء حرے مہار
آنت ء شہر ء روگہ آنت۔ بادشاہ ء وتی بور ء واکان ء کج ات مردے
گورا داشت ء گون آئی ء گالی بوت۔ مردے پچہ آورت بلے کمارے
نہ کت گوشے آئی ء پچہ نیاریت۔ بادشاہ گون مردے را دراہ ء
دراہباتی کت ء جست کت کہ شما کئے ات ء شمے سر مروچی
انگو کپتگ پہ خیری مردے درایت کہ منی نام میربل آنت۔۔۔
بادشاہ جست کت کہ تئی حرے بار چی آنت؟ گوشے ہشکیں
دستان منے پاداں نیاورتگ من پہ ٹیکی چہ وتی ڈگار ء لہتیں کوٹگ
سسٹگ کہ بادشاہہ را دیان ایش۔“ (رگام، 2015: 60)

ایشی ء چہ ابید دگہ بادشاہ کسہ است آنت کہ مگروز ء بادشاہ کسہ آنت آ
شکار ء روت آنت ء وتی ہماہاں چہ گسر کپت آنت ء بلوچی دوار ء روت ٹپی

بیت انت گڑا مہر دادے جنک گلبدن آئیے ٹپاں پٹی کنت انت اے کسہ ”پہران“ انت ، ایشیے بابتے شے رگام (2015) نبشتگ:

”مگروزے شاہ گوں وتی ہماراں پہ سیل ء شکارے گردش ء در آتک ات ء آہانی سر بہ دگہ آپ ء آپ بندے کیت، یک روچ ئے بادشاہ چہ وتی ہماراں گسر کیت ء یک جنگل ء گیابان ئے سر بوت۔۔۔ نریان یک بلوچی دوارے سر بوت چہ دوارے بلوچی جنک ئے در اتک ء دیست ئے کہ مردمے اتکگ کہ ٹپی انت۔ آئیے مردے را آپ ء تام کت، ورگ دات، ٹپ درمان کت انت ء مردے دراہ ء درہ باتی کت ء چرائیے احوال گپت۔ بادشاہے گوشت کہ من مگروزے بادشاہے کہ چہ وتی ہماراں گسر کپتگاں۔ ء منی سر تئی ہلکے کپتگ۔ زالے گوشت من مہردارے جنکاں منی نام گلندان انت زالے پرائیے وتی گدانے ٹپر ء چادر کت ء مردے را جاگہ دات۔“ (رگام، 2015: 810)

بادشاہے ابید بلوچی گیدی کسہانی تہے ہلکے زکر باز انت کہ ہلک کاشوکیں کڈکے نشتگ کسے نیست انت کہ دورے چہ شریں مردمے کیت ء پدے ہلکے نماسگ بیت انت انچوش کہیان کسہ تہے ہما وڑ انت کہ مات ء پتے چک نہ بیت میاہ دعا کنت دو چکے بیت اشکان ء کہیان گڑا میاہ کہیانے بارت پرچہ کہ پتے زبان کتگ کہ چک دو بنت گڑا یکے میاہے دیاں گڑا میاہ بزاں پرشتہ یے بیت بچکے بارت ء درچکے کڑا ہزانگے پیش دارایت ء وت روت پدے گڑا کہیان ہزانگے زورایت ء وتے را پش ء پوشاک پر کنت نریانے سوار بیت روت ہلکے کاشوکیں کڈکے پدے ہلکے گوش ایت کہ من تئی نماسگاں ہمدے ہاں اے کسہ ”کہیان“ ء بابتے شے رگام (2015) نبشتہ کنت:

”کہیان شہرے واتر بوت، شہرے گستا آئیے یک کاشیں کڈک ئے دیست، ورناء وتی نریان داشت پہ ہما کڈکے شت تاں پیریں ہلکے ئے نشتگ۔ ہلکے آئیے را وش ء وش آمد کت ء آئیے کار ء شوبازے جست کت۔ مردے درایت کہ منی جاگہ چدا دور نہ انت، من شہرے شتگ آن، واتریے تی گسے دیستگ ء اتکگاں آئیے ہلکے را جست کت کہ ہلی تو ادا ایوک ئے تی چک ء نماسگ کج انت، ہلکے گوشت من ایوک آن۔۔۔ کہیانے ہلکے را گوشت کہ تو گوشت کہ من ایوک آن، ہلے نوں تو ایوک نئے تی نماسگ منان، من ترا ایوک نہ کناں۔“ (رگام، 2015: 385)

دگہ کسہے کہ ایشیے تہے ہلکے کردار مان انت آ ”بانک ارمان“ ء کسہ انت اے کسہ تہے ہلکے نماسگ پہ بانک ارمانے گنوک بیت کہ ہلکے گوش ایت کہ برو بادشاہے کڑا منی ہبر بندیے بکن گڑا ہلکے اشک ء ہیران بیت کہ نماسگ

نوں شر گنوک بوتگ منء بادشاہء دستء بے اِرت کنائین ایت، اے کسء بابتء
شے رگام (2015) چوش نبشتہ کنت:

”بلک حُشک ء حیران بوت دلء گوشتے منی نماسگ نوں شر
گنوک اِنت کہ دل ئے بادشاہء جنکء مان اِنت بلکء سامء را
گوشت باید اِنت کہ تو وتی قدء گار مہ کنئے بزاں کہ تو منی
نماسگ ئے شاہ ء بادشاہی بجے نہ نئے آئیء گوشت اے حبرء کہ
تو کنے ء من برو آں ہمے حبرء بادشاہء دیمء بہ کناں آلیارگے
منی دپء جنت ء منء بے عزت کنت ہر کس منء چپوہ کنت تو
بما حبرء بہ کن کہ مردم لجی مہ بیت دگرے کلاگ مہ
گپت۔“ (رگام، 2015: 404)

ایشیء چہ ابید گیدی کسہانی تہء بلاہانی کارست یعنی کردار است اِنت
کہ شریں رنگء بیان بوتگ اِنت، چوش کہ کسہے است اِنت ”مرد چہ روباء
ترس ایت“، اے کسء تہء دیہ ء بلاہ مان اِنت کہ مردے گو ما شرت بند اِنت اے
کسء بابتء غلام جان نواب (2021) چوش نبشتہ کنت:

”بلاہء جت بومارگے بوئے بوئے آدمی، بلاہء مرد گپت ء وتی
برات ء وسرکء کرء بُرت درست گل بوت اِنت کہ شر کتگ تو
اے گپتگ ء اُورتگ وشے نارشتے بیت۔ مردء گشت کہ شریں
ماتی گوما یک شرتے بندیں اگاں تو سوبین بوت ئے ترا یلا دیں۔
آئیء گشت شمس شرت چی اِنت، آہان گشت کہ ہر کس سنگء
سرء زمینء آپ در بکنت۔ ہر یکے بلاہیں سنگے زرت زمینء
ٹکگ بندات کت کہ مردء ہمسنگے زرت ء ٹکگے بندات کت۔
مردء وتی کدوہء ہیک زرتاںء سنگء توکء کت ء کوکار کت
کہ ایش اِنت منی سنگء آپ دراتکگ۔ بلاہاں گشت کہ اے
شرتء تو مارا بُرتگ۔“ (نواب، 2021: 35، 36)

ایشیء چہ ابید دگہ کسہے است اِنت کہ بلاہء کردارے مان اِنت آ کسء
نام ”دار تراش“، اِنت اے کسء تہء بادشاہء چکء گوں وتی سنگت گوں بنت
آئیء ئن گپیٹ روت دروازگء ٹکیت گڑا جنکے پچ کنت جنک شرنکے بیت
بادشاہء چکء دوست بیت گڑا جنک گوش ایت کہ اے بلاہء لوگ اِنت، بچک
گوش ایت ہر وھدء بلاہ کیت وتء را زھر بکن، اے کسء بابتء غلام جان نواب
(2021) چوش نبشتہ کنت:

”بادشاہء چکء گشت من رواں باریں لوگء جست کناں باریں
آپ نہ بیت، ایشاں گوشت مہ رو بلکیں بلاہےء لوگ اِنت، تی
جندء وارث آئیء گشت اناں منء ئنء کشت من رواں بچکء
ایوکء شت دروازگء دپ ٹک اِنت دروازگء دپ پچ بوت

بادشاہ چک دیست کہ سگیں وش رنگیں جنکے --- جنکے
گوشت تئی وتی ہوش شنگ شنگ اے بلاھے لوگ انت ---
بچکے جواب جواب دات کہ من نہ زوراں جنکے گشتئے وھدے
بلاہ کیت ونارا زھر بکن --- بلاہ اتک گشت ئے بوئے آدمی
--- بلاہ جنکے گوشت مرگے بوئے آدمی --- بلاہ گشت کہ
بزور منی مودے ٹالے ترا سکی بے گپیت ایشیے بُن دئے من
کایاں، اگاں منی مرگے وش بے اے زھمے بزور چہ جتکے بہ
کش دریا چگل بدے من مراں --- (نواب، 2021، 40: 41)

گیدی کستھانی تہ جناورانی کردار سازی اوں شریں وڑے بوتگ، انچوش
کہ ”گرک ء شنگ“ ء کسہ اے فیبل کسہ ات ء ایشیے کردار دو جناور انت شنگ
لوگے سر بیت ء گرک جہلے آ پلینگگے لگیت ء گرکے راہ بازیں زاہ ء بد کنت
گرک گوش ایت پر تو برزے ات ء من جہلے باریں جہلے بوتیں ات اے وڑیں گپ
نہ جنگ ات، اے کسہ بابت ء ڈاکٹر بیزن سبا (2022) چوش نبشتہ کنت:

”یک روچے شنگ ئے (پسے چک) لوگے ء سرا شت ناگتہ یک
گرکے اتک لوگے بُن نشت ء شنگے چارگے لگ ات شنگے
گرک دیست گڑا پلینگگے لگ ات۔ گرکے را سک باز زاہ ء بدیں
گپے گوشت، گرکے بے وسیے ہچ نہ گشت۔۔۔ بلے پہ ارمانے
شنگے زاہانی بدلے گوشت ئے ، تو ہرچی گرے، زاہ دے،
لگتوکانی من ئے بہ جن پرچا کہ تو برزا ء من بنا اوں۔“ (سبا،
2022: 115)

ایشیے چہ ابید دگہ کسٹھے است انت کہ فیبل کسہ ات ء آئیے کردار
جناور انت، اے کسہ ”مہم ء شیر ء روبا“ ء کسہ انت اے کسہ تہ ممے شیر
پسے شنگے گر انت بلے دوئیں مڑ انت، اے گوش ایت منی انت آ گوش ایت منی
انت آخریے روبا کیت ء شنگے وارے۔

”یک روچے شیر ء مم یک پسے شنگے ء سرا مڑ ات انت۔
بردوکان پسے شنگ گپت بلے یکے ء گوشت کہ منی شکار انت
دومیے گوشت کہ منیگ انت اے حبرے سرا جنگ بندات بوت۔ اے
جنگے دوئیں سک ٹپی بوت انت، تست ء کپت انت۔ ناگتہ یک
کنڈے چہ روبا بے دراتکگ۔ روبا دیست کہ شیر ء مم سک
ٹپی انت ء کپتگ انت گڑا آئیے وار کت ء شنگ دپے کت ء یک
نیمگے ربادگ بوت، نوں شیر ء ممے وتی بے عقلیے دست سرا
کت انت کہ شر تر ہمیش ات کہ ماجنگے بدلے ایشیے را پہ
دوستی نیم بہ کتیں آہانی جنگے روباہے سوب کت۔“ (سبا،
2022: 136)

آسر:

کسہ زندہ مزنیں بھرے کہ ایشیہ تہہ گونہیں دُور ءُ زمانگ بیان بوتگ ءُ آ دُور واکیات بیان بوتگ، گیدی کسہانی تہہ کردار سازی شریں رنگے ءُ بوتگ چوشکہ بادشاہ کردار انت کہ مدام وتی اسپء سوار انت شکار ءُ روت انت تَنّ یے گیپت ءُ پدء بَلکء لوگء کیت انت ءُ باز براں شکار ءُ بیت ءُ چہ وتی ہماراں چہ گسر کپ ایت ءُ دگہ دوار ءُ روت انت، ایشیہ چہ ابید دگہ کردار بَلکء کردار انت کہ گیدی کسہانی تہہ وجود دارایت بَلک ہر وھدء گریبے بیت ءُ جنگل ءُ کڈکء تہہ بیت انت۔ وھدء کسہانی کردار کہ رو انت گڑا بَلکء گور ءُ دار انت۔ بَلکء را زر ءُ سُھر دیاں، یا کہ بَلکء نماسگ وھدء بادشاہ جنگ ءُ گندایت پرانیء شیدا بیت کہ منی ہبر ءُ بہ بر، دگہ کردار بلاہانی کردار انت کہ بلاہ کسہ کردار (بچک) ءُ گو ما شرت بند انت یا کہ بلاہانی کرا مدام یک جنگے بندوک بیت یعنی آ دگہ شریں جنگ بہ بیت یا کہ بادشاہانی چک بہ بیت بلاہ زور انت ءُ کار انت وتی لوگء کیدے کن انت۔ ایشیہ چہ ابید کردار جناورانی کردار انت کہ بلوچی گیدی کسہانی تہہ است انت۔ جناورانی کردار ءُ وڑیں کسہ فیبل کسہ انت کہ جناور وت ماں وت ءُ گپ جن انت بلے پنت ءُ شون ایش مان انت۔ گپ ءُ گوشگ ءُ مول ءُ مراد ایش انت کہ بلوچی گیدی کسہانی تہہ کردار سازی شریں وڑ ءُ بوتگ۔

سرشون: (References)

- بلوچ، عبدالصبور (2009) بلوچی قصہ لیزانک، کوئٹہ: بلوچی اکیڈمی
بلوچ، عبدالصبور، نبشتانک (2022) بلوچی قصہ ازم ءُ بنگپ، کوئٹہ: بلوچی اکیڈمی
رگام، شے، (2015) بادشاہ ہداوند وت ات، کوئٹہ: بلوچی اکیڈمی
رگام، شے، (2022) بلوچ دین ءُ مذهب، کوئٹہ: بلوچی اکیڈمی
سبا، بیزن، (2022) مسکین، کوئٹہ: بلوچی اکیڈمی
شاد، شرف، (2020) لیزانک، در کسہ لیزانک ءُ شعر، کوئٹہ: بلوچی اکیڈمی
نواب، غلام جان، (2021) چیر ءُ اندریں نیکی، چمگ چاپ سنگ: ناصر آباد